

## Isāā wǎri dǐ pátírì ketírì Di mpátírì tǒ tǐ náàntì

Isāā wèè wǎri tináànsààtì kó dipátírì wèè wǎri dii. Ò wǎri de kó dipátírì ke bo teennè Kirisi kǎbe mbe kè bè mmǎkenè Kuyie mmetaummè sààmè, ke múnke ntaunnè betǎbè kè dè wenni. Isāā náàntì miεke ò ìkú dǐ tanyuu tú a bo ndómè a kou tǒu. Kè Isāā dǒ kè wèè yete, ke tú Yesu í tú Kirisi Kuyie ntǎáté wè, de yiè ntǎte metaummè mme nè Kuyie nke mè tǎte wenwe nè benitibè. Ti fǒmmu dǒ nkénwennimu kè tí ntú kuwenniku kó ibí, dibìnnì báá na kénkǎkénè kuwenniku.

*Di mpátírì náàntì duó ke dǒmmè*

1. Yesu bè yu wè ke tú Tináàntì tǐ duó mmufǒmmu 1:1-4
2. Ti bo nfǒùmè kuwenniku miεke 1:5-2:17
3. Kirisi kpantídèntǒu 2:18-29
4. Mǎborime mèè benkú ti tǐmè Kuyie mbí 3
5. Ti bo mbaàtímè dèè tu meyetímè nè dèè tu tǐmǒmmǎntì 4:1-6
6. Wèè dǒ ò ò ndǒmmè 4:7-21
7. Ti bo yiemme Yesu deè bo nte kè ti na meyei 5:1-21

*Bè tu wè Tináàntì*

<sup>1</sup> Mǎketimè mǎnnì kè bè tu wè tináàntì kòò bomu, kè Kuyie nhò duǎnnì kè ti ò yà, ke kèè ò náámmè, koò kǎáké, wèè duó mmufǒmmu. <sup>2</sup> Ò kǎtenímu kè ti ò yà, wèè duó mmufǒmmu. Deè te kè ti di náá nke tú ti yà Odεεtíwè, wèè tu mmufǒmmu mùù bo sǎá, ò do bo

ti cice Kuyie mborè nde ke kòtəní. <sup>3</sup> Ti yà dè nè ti kèè tì o borè ti mènke ti ndi náá, nkè di bo ti wɛnnénè kè tí ntaunè ti cice Kuyie nnè ku Bire Yesu Kirisi. <sup>4</sup> Ti di wàri de kó tináaṅtì kè ti wèi dii bo píe.

### *Kuyie ntumè kuwenniku*

<sup>5</sup> Ntənè tináaṅtì ti kèè tì Yesu borè kè tì ndi náá, Kuyie ntú kuwenniku nku dibìnni í bo ku borè. <sup>6</sup> Kè ti yé nti kù taunè ke kraá dibìnni mièke, ti sóú ntimáá ndi, ti í tũ ntimóm̄m̄nti. <sup>7</sup> Kè ti me mbo kuwenniku mièke Kuyie mbomè kuwenniku, ti kù taunèmu ke taunè titòbè kè ku Bire Yesu yĩ nhou ti yei mmem̄ou. <sup>8</sup> Kè ti tú ti í m̄ake meyei, nti sóú ntimáá ndi, ti í náá ntimóm̄m̄nti. <sup>9</sup> Kè ti me ndáa nti yei, nti bo na ke nyé weti weti ke dò nkù ti cǐé nke ti wénkùnne ti yei mmem̄ou ke yé kù d̀̀̀rimèmu kù béi nti. <sup>10</sup> Kè ti tú ti í m̄ake meyei nti yu Kuyie nku siyáábìsí yiè, ti í yie nku náaṅtì.

## 2

### *Kirisi tumè wèè ti paàti*

<sup>1</sup> M bí n di wàri ti nnáaṅtì kè di bá ndòori meyei mme, kòò m̄ou me ndòò meyei nti m̄akemu Yesu Kirisi, wèè yóó náké ti kpéi nKuyie mborè wenwe wèè kra meyei. <sup>2</sup> Weè duó nhomáá kè bè ò kùò ti yei nkpeí nkè Kuyie mbo ti cǐé, dè í tú timáá, benitibè bem̄ou ndi.

<sup>3</sup> Kè ti yíé nKuyie ntannò mem̄me ti bo bantémè ke dò nti kù yé. <sup>4</sup> Kòò m̄ou tu ò yé Kuyie nkè né í tũ nku tannò ò sóúmmu. <sup>5</sup> Wèè me nyíé nKuyie nkpeti, wèè kù dó mómmuò, nè dende ti bo bantémè ke dò

nti kù taunnè. <sup>6</sup> Wèè yĩ ò taunnè Kuyie, nho borime òdò Kirisi kōme do dòmmè.

*Ikuş pànyì kó tináànti*

<sup>7</sup> N kòbe n dós bè, dè í tú ditannù pànni ndi n di wàrimè, di di yému nè dimònni, bè di ndi nàkému.

<sup>8</sup> Kè di né tú dipànni, ke yé Kirisi weè di nti benkemè nè o borime miéke kè ti mè tũ, ti yie ndi m̀nni de kó ditannù, dibiinnì ò p̄ētému kè kuwennikuu yènní.

<sup>9</sup> Wèè yèmmè dò nhò bo kuwenniku miéke, ke né ní nho kou t̀ù ò kpaá dibiinnì miéke nke. <sup>10</sup> Wèè dós o kou t̀ù, weè bo kuwenniku miéke, wè í yóó do. <sup>11</sup> Wèè ní nho kou t̀ù ò bo dibiinnì miéke nke, kè di ò yḕk̀nnè bá ò í yé ò k̀ri kè.

<sup>12</sup> M bí, n di wàri ke yé Kuyie ndi c̄émmèmu di yei nnè Yesu Kirisi kpéí. <sup>13</sup> Díndi bekótíbè n t̀i ndi wàri ke yé di ȳétémè weti weti Kirisi wèè do bo kè Kuyie mmu nyí d̀ò kutenkù. Díndi bedapàmbè n di wàri di na m̀è kpéí nke oyeiwe.

*Ti bá ndó kutenkù nè ku kperè*

<sup>14</sup> Díndi ibí n di wàri ke yé di ȳétémè ti cice. Díndi bekótíbè n di wàri ke yé di ȳétémè weti weti wèè do bo kè Kuyie mu nyí d̀ò kutenkù. Díndi bebémbè n di wàri, ke yé di yiemme Kuyie nnáànti kè t̀i p̄i nkè t̀i di kpénk̀nnè kè di na dibòò.

<sup>15</sup> Bá ndónè kutenkù kuu nnè ku kperè. Kòo m̀ò dós kutenkù ò í dós ti cice Kuyie. <sup>16</sup> Kutenkù yeiku kuu mmieke a bo ndómè kéd̀ò meyei nkó meyèmmè mè bo, k̀a yà dè á ndè dós, k̀mp̀t̀i a m̀kemè. Kutenkù kperè í wēnné Kuyie nkperè. <sup>17</sup> Kutenkù

pēnkému nè ku kperε, benitibè wùó ndè, ke dè yáá.  
Wèè dòòri Kuyie ndómè weè yó nfòù sáá.

*Kirisi kpantídèntòu diwè kó tináànti*

<sup>18</sup> M bí, kutenkù auté ke bo deèmu, di kèèmu, bè tumè Kirisi kpantídèntòu dò nkékatení, Kirisi kpantídèntòbè í sénní di mmònni. Dèè te kè ti banté ke dò nkutenkù auté ke bo deè. <sup>19</sup> Dε kó benitibè do bo ti cuokè nke ke ité ke yé bè do í tùmè ti kàbe mómmámbe, kè bè do ntú ti kàbe mómmámbe bè na nti kraánèmu. Bè yèmu bá wè kòò banté ke dò mbè do í tú ti kàbe.

<sup>20</sup> Díndi με νύί bè dònne, Kirisi di duómmu Muyaánsààmù kè di yé timómmanti. <sup>21</sup> N yì di wàri ke yē ndi í yé timómmanti, di tì yému ke bo na kébate timómmanti nè siyáàbìsí.

<sup>22</sup> Siyáàbìsí yiè ntu we? Wèè yete wènwe ke yē nYesu í tú Kirisi, weè tu Yesu kpantídèntòu, ke yé ò yetemè Kuyie nnè ku Birε. <sup>23</sup> Wèè yete Kuyie mBirε ò yetemu Kuyie, kè wèè yie nKuyie mBirε ò yiemmu Kuyie.

<sup>24</sup> Dèè te kè n tu nyíennè bè di tié nyì tié mmeketimè mònni. Mεmmε di bo ntaunnèmè Kuyie nnè ku Birε sáá. <sup>25</sup> Kuyie mBirε ti nàkèmu ke tú dè bo ti duó mmufòmmu mùù bo sáá.

<sup>26</sup> N di wàri dε kó tináànti bèè di sou mbè kpéi nke. <sup>27</sup> Kirisi di duómmu Muyaánsààmù kè mù bo di miεke, dè ténke í dò mbè di náké dèè wenni nè dèè sī, mmù di tiè ntì tu timómmanti nti, mù í sou. Nyíennè mù di tiè ntì ké mmù taunè sáá.

<sup>28</sup> M bí di ntaunnè ti Yiè, kòo nwētini bá di í yīkù kè ifei di bo. <sup>29</sup> Di yému ke dò nKirisi do dòòri Kuyie

ndómè, di dò nkényému ke dò nwèè d̀̀̀ri Kuyie ndómè, weè tu Kuyie mBire.

### 3

#### *Kuyie mbí í d̀̀mmè kénd̀̀̀ri meyei*

<sup>1</sup> Wénténè ti cice Kuyie nti d́ kè dè deu ke mamè, kè ti yu ke tú ku bí, kè ti m̀̀nke ì tu. Bèè yete Kuyie mbè yóó ti yetemu, ke yé b̀̀ í yémè Kuyie. <sup>2</sup> N k̀̀be n d́ b̀̀, ti tú Kuyie mbí nyi di mm̀̀nnì, ti né mu nyí yé weti weti ti yó nd̀̀mmè, ti né yému ke dò nhò bo ẁ̀téní dìi yìè ti bo ò d̀̀ntenè, ke yé ti yóó ò yàmè ò d̀̀mmè páíí. <sup>3</sup> Wèè bàa ke bo dontenè Kirisi, wè nwénk̀̀nko omáa páíí Kirisi d̀̀mmè.

<sup>4</sup> Wèè d̀̀̀ri meyei, nhò yete Kuyie nkuó nyi, ke yé meyei ntúmè a bo yeténémè Kuyie nkuó. <sup>5</sup> Di yému ke dò nKirisi í m̀̀ke meyei nke k̀̀tení ke bo deite benitibè yei. <sup>6</sup> Wèè ò taunnè ò ò́́ í nkpaá d̀̀̀ri meyei. Wèè me nkpaá d̀̀̀ri meyei nhò í ò yé, ò keté ke í ò yà. <sup>7</sup> M bí, di báa yie nkòò m̀̀u di souté, wèè d̀̀̀ri Kuyie ndómè weè wenni ke d̀̀nnè ti Yiè nYesu. <sup>8</sup> Wèè kpaá d̀̀̀ri meyei nhò tu dib̀̀ò kou nwe. Ke yé dib̀̀ò d̀̀̀rimè meyei mme nè dì bomè. Kè Kuyie mBire k̀̀tení ke bo paa ndib̀̀ò kó mutõmmú.

<sup>9</sup> Wèè tu Kuyie mbire ò ò́́ í nkpaá d̀̀̀ri meyei nke yé Kuyie nkó m̀̀borime bomè o mièke. <sup>10</sup> Nte dèè bààtì Kuyie mbí nè dib̀̀ò kpeyi. Wèè í d̀̀̀ri Kuyie ndómè, yoo ò í d́ ot̀̀u ò í tú Kuyie mbire.

#### *Ti bo ndómè tit̀̀bè*

<sup>11</sup> Ti kèè ti m̀̀ketimè t̀̀i tu: Tí nd́ tit̀̀bè. <sup>12</sup> Ti bá nd̀̀nnè Kayèè, wèè do tú dib̀̀ò kou, k̀̀kuo o nantè,

ke né tè kùò ba nkpréí? Te tōmmú wenni mēè kpréí nkòò kōmu sī.

<sup>13</sup> N kòbe kè kutenkù kòbe bèè yete Kuyie nkè bè di níí ndè báá di di. <sup>14</sup> Ti yému ke dò nti yè mukũũ nkó kuce, ke ta mufòmmu kòku ti dós mēè kpréí ntítòbè. Wèè í dós otòù ò kpaá mukũũ nkó kuce miēke nke. <sup>15</sup> Wèè níí nho kou tòù ò tu onitikòtù nwe, di yému ke dò nhonitikòtù í yó nfòù sáà. <sup>16</sup> Yesu duómme omáà kè bè ò kùò ti kpréí ndeè benkú ò ti dós mè, ti múnke dò nkéduó ntimáà ndi titòbè kpréí. <sup>17</sup> Kòò mòù mòke o kperε, kòò tòù kpa, kòò í dós kòò pā, ò báá na kéntú ò dós Kuyie. <sup>18</sup> M bí, ti bá ndós titòbè nè ti nò máà, yóunè kè ti dòòrìmè mèè mbenkú ti dómè titòbè.

### *Ti bo mbáámmè Kuyie nke bá nyĩkù*

<sup>19</sup> Memme ti bo bantémè ke dò nti dòòri Kuyie ndómè ke bá nyĩkù. <sup>20</sup> Kè ti yèmmè me nti bekùnè, Kuyie mpēētému ti yèmmè, ke yé demou. <sup>21</sup> N kòbe n dós bè kè ti yèmmè me nyí ti bekùnè, ti mòkemu dikòmbùò Kuyie mborè. <sup>22</sup> Kù ti pāā nti kù mósù dèè kó dimáà ti yie mmèè kpréí nke ku kpeti ke dòòri kù dómè. <sup>23</sup> Kuyie nti nàké dìì tannùù tu: Tí ntá ku Birε Yesu Kirisi nwe, kéndós titòbè. <sup>24</sup> Wèè yíé nKuyie ntannò, ò kù taunèmu kè kù ò tàunè. Muyaánsààmù Kuyie nti duós mmù muù ti náá nkù ti bonèmmè.

## 4

### *Ti bo mbeímè tì tu Kuyie nkpeti nè tì í ti tú*

<sup>1</sup> N kòbe n dós bè di bá nyíé benitìbè bemou kpeti, bèè tu bè nàá nti bonní Kuyie mborè, di níí bè yàáké, kényà kè bè nàá nti bonní Muyaánsààmù borè, ke yé

besũkùbè soummèmu ke tú bè nàá nKuyie nnáàntì. <sup>2</sup> Ntè di bo yĩmè kébanté wèè nàá Kuyie nkpeti. Wèè nàá nweti weti Yesu Kirisi naámmè onìtì, wèè nàá ntìi bonní Muyaánsààmù borè. <sup>3</sup> Wèè me nyí tì yie nhò màke Yesu kprantídèntòu kó meyèmmè mme. Bè di nàkému ò kpéí, kòò keté o tōmmú kutenkù mièke ke dèè.

<sup>4</sup> M bí, Kuyie nkuù di te kè di na bèè sou nke tú bè nàá nKuyie náàntì, ke yé wèè di bonè ò kpeñnìmè ke pèété wèè bè bonè. <sup>5</sup> Bè tu kutenkù kòbe mbe, kè be náàntì tu kutenkù kpeti, kè kutenkù kòbe bè kèmmú. <sup>6</sup> Tínti tú Kuyie nkòbe mbe, wèè dó Kuyie nweè kèmmú ti kpeti, wèè í yie nKuyie nwe í yóó yie nti náá ntì, deñde ti bo bantémè bè nàá ntì tumè tímómmànti, Muyaánsààmù nkpeti.

### *Kuyie nti dómè*

<sup>7</sup> N kòbe n dó bè, ti ndó titòbè ke yé Kuyie ntúmè medókùmè yìè nwe. Wèè dó otòu wèè tu Kuyie mbire ke yé Kuyie. <sup>8</sup> Wèè í dó otòu, wè í yíété Kuyie nke yé Kuyie ntúmè kùù dó kùnkù benitìbè. <sup>9</sup> Kuyie mbenke kù ti dómè, kù duònní mèmme ku Bire dèè bo demáà kutenkù mièke kè dè bo ti duó mmufòmmu. <sup>10</sup> Deè benkú kù ti dómè, dè í tú tũ kù dó, kuù ti dó ke duònní ku Bire kè bè dè kùò ti yei nkpeí.

<sup>11</sup> N kòbe n dó bè kè Kuyie nti dó mèmme, ti múnke dò nkéndómu titòbè. <sup>12</sup> Omòu í yà Kuyie mbìtì, kè ti dó titòbè kù ti bonèmu ke te kè ti dó titòbè kù ti dó mèè botí.

<sup>13</sup> Kù ti duómmu ku Yaá ndeè te kè ti yé ke dò nti kù taunè kè kù ti bonè. <sup>14</sup> Ti yàmu Kuyie mBire, ke náá nke tú kù dè duònní kè dè bo deéte kutenkù.

15 Kòò mǎu nàá nYesu túmè Kuyie mBire, ò kù taunèmu kè kù ò bonè. 16 Ti bantému Kuyie nti dómè, ke kù yie.

Kuyie ndómu benitibè. Wèè mǎke medókùmè weè taunè Kuyie nkè kù ò bonè. 17 Nè ku ti kó mewēnnimè kpéí nyó nte kè ti na kémǎke medókùmè mómmǎmmè kè bá nyīèkù. Kuyie mbeénti yiè, ke yé ti fòmmu dòmmè Yesu kǎmu do dòmmè. 18 Kàa dǎ otǎu kufǎwaá nténke ã ì nwè nda bonè. Wèè dǎ otǎu mesàa kufǎwaá nhǎã yèmu, ke yé wèè yīèkù ò yīèkùmè tibeénti nti.

19 Ti dǎ Kuyie nke yé kuè ketémè ke ti dǎ. 20 Kòò mǎu tu ò dǎ Kuyie nke í dǎ o kou tǎu, ò sóummu. Ke yé wèè í dǎ o kou ò wùó nwè ò báá na kéndǎ Kuyie nwè í wùó nkù. 21 Yesu béimmu ke tú, kè wèè dǎ Kuyie nwè ndǎ o kou tǎu.

## 5

### *Ti bo yīme kéna meyi*

1 Wèè yie nYesu Kirisi tumè Kuyie mBire de yiè ntu Kuyie mBire nde. Wèè dǎ ti cice Kuyie nwe ndǎ ku bí tēi. 2 Kè ti dǎ Kuyie nke tū nku tannò ti bo de mbanté ti túmè ku bí. 3 Kàa dǎ Kuyie ndè ã ì nda yóunè a bo ndǎrimè ku tannò yèmmè. 4 Kuyie nkó ibí nǎmmu kutenkù metákùmè meè ã nte kè ti na kutenkù. 5 We nhǎã na kutenkù kuu? Wèè tǎ wènwe ke dò nYesu tú Kuyie mBire.

### *Yesu mènke túmè Kuyie mBire*

6-7 Denennè bo dètǎāti ndi dèè ti nǎá nYesu túmè Kuyie mBire. Kuyie ntammè bè do kèè mè bè ò ãã dìi mǎnni bàtémù, nè tìi do dòò o kũĩ mmǎnni,



nè Muyaánsààmù mmùù bo ti miεε mù ti náá ntì. <sup>8</sup> Mēniε nnè o kũũ nè Muyaánsààmù dè wēm̄mu dè nàá ntì. <sup>9</sup> Kòo nìtì yà dèmarè ke bēi, nti ã̄ yiemmu. Kuyie mpēētēmu onìtì, ti dò nkéyiemmu kù bēi ntì ke yī Yesu tú ku Birε. <sup>10</sup> Wèè yie nKuyie mBirε ò yie nKuyie mbēi ntì nti, wèè mε nyí dè yie nhò yu Kuyie nku siyáàbìsí yiè, ke yé ò í yiem̄mè kù bēi ntì ku Birε kpéi. <sup>11</sup> Nte Kuyie nnàké ti ke tú nè ku Birε borè ndε kù ti duóm̄mè mufòm̄mu mùù bo sáà. <sup>12</sup> Wèè tá Kuyie mBirε weè yó nfòu sáà, wèè í dè tá ò bá nfòu sáà.

*Wèè tá Kuyie mBirε ò m̀kεmu mufòm̄mu mùù bo sáà*

<sup>13</sup> N di w̄ari dε kó tináañtì, kè di bo nyé di m̀ke mēm̄mε mufòm̄mu mùù bo sáà, díndi bèè tá Kuyie mBirε. <sup>14</sup> Nte dèè te kè ti í yīèkù, kè ti m̄o dèmarè Kuyie, kè dè tu ku kó m̀dókùmè kù ã̄ ti kéntēmu. <sup>15</sup> Kè ti yé ke dò nkù ti kém̄mú, ti nyé ke dò kù ti duóm̄mu ti kù m̄o dè.

<sup>16</sup> Kòò m̄u yà ot̄u kòò d̀̀̀ri m̄eyei mmèè dò nKuyie mbo ò c̄íè nwèe bántè Kuyie nkè kùu ò c̄íè. M̄eyei mmamè bomu Kuyie nyí c̄íenko m̀ n yí yē ndi mbáá Kuyie mmèè kpéi. <sup>17</sup> M̄eyei m̄em̄u tú m̄eyei m̄mε, kè m̀em̄amè né bo kè Kuyie mmè c̄íenko.

<sup>18</sup> Ti yēmu ke dò nKuyie nte wè ã̄ í nkpaá d̀̀̀ri m̄eyei, Kuyie nte wè tu wè, kù ã̄ nhò bàamu dibòò kè di báá ò kàáké.

<sup>19</sup> Ti yēmu ke dò nKuyie nkuù ti te, kè dibòò te kutenkù kuu nk̀̀be bèè yetε Kuyie nkpeti.

<sup>20</sup> Ti yé̄mu ke dō nKuyie mBire kàtení ke ti teennè kè ti yí̄t̄é Kuyie nkumóm̄m̄nku, ke kù taunè ku Bire Yesu Kirisi kp̄í, nweè tú Kuyie nkumóm̄m̄nku, ke duò mufòm̄mu mùù bo s̄á̄.

<sup>21</sup> M bí ment̄enè dimáà yeb̄kè!

**Bibiri Kuyie Nnààntì Pátírì**  
**The Holy Bible in the Ditammari language of Benin**

copyright © 2001 SIM International

Language: Ditammari

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-05-31

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 1 Jun 2022

5e2d0f12-f1d8-567b-bf98-cf1de4599d16